

汉译世界学术名著丛书

# 阿拉伯伊斯兰文化史

第四册

〔埃及〕艾哈迈德·爱敏 著



汉译世界学术名著丛书

# 阿拉伯伊斯兰文化史

第四册

近午时期（三）

〔埃及〕艾哈迈德·爱敏 著

朱凯 译

纳忠 审校



商务印书馆

2019年·北京

图书在版编目(CIP)数据

阿拉伯伊斯兰文化史. 第4册/(埃及)艾哈迈德·爱敏著;朱凯译. —北京:商务印书馆,2019

(汉译世界学术名著丛书)

ISBN 978-7-100-17137-3

I. ①阿… II. ①艾… ②朱… III. ①文化史—西亚  
IV. ①K370.03

中国版本图书馆CIP数据核字(2019)第037004号

权利保留,侵权必究。

汉译世界学术名著丛书

阿拉伯伊斯兰文化史

第四册

近午时期(三)

〔埃及〕艾哈迈德·爱敏 著

朱凯 译

纳忠 审校

---

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

商务印书馆发行

北京新华印刷有限公司印刷

ISBN 978-7-100-17137-3

---

2019年10月第1版

开本 850×1168 1/32

2019年10月北京第1次印刷

印张 11 1/4

定价:36.00元

# شرح الإسلام

تأليف  
أحمد أمين

## الجزء الثالث

يبعث في الفرق الدينية من معتزلة وشيعة ودرجئة وخواارج  
كما يبعث في تاريخهم السياسي وفي آدابهم

الطبعة العاشرة

本书根据黎巴嫩贝鲁特阿拉伯图书出版社第五版译出

# 汉译世界学术名著丛书

## 出版说明

我馆历来重视移译世界各国学术名著。从五十年代起,更致力于翻译出版马克思主义诞生以前的古典学术著作,同时适当介绍当代具有定评的各派代表作品。幸赖著译界鼎力襄助,三十年来印行不下三百余种。我们确信只有用人类创造的全部知识财富来丰富自己的头脑,才能够建成现代化的社会主义社会。这些书籍所蕴藏的思想财富和学术价值,为学人所熟知,毋需赘述。这些译本过去以单行本印行,难见系统,汇编为丛书,才能相得益彰,蔚为大观,既便于研读查考,又利于文化积累。为此,我们从1981年至1998年先后分八辑印行了名著三百四十种。现继续编印第九辑。到2000年底出版至三百七十种。今后在积累单本著作的基础上仍将陆续以名著版印行。由于采用原纸型,译文未能重新校订,体例也不完全统一,凡是原来译本可用的序跋,都一仍其旧,个别序跋予以订正或删除。读书界完全懂得要用正确的分析态度去研读这些著作,汲取其对我有用的精华,剔除其不合时宜的糟粕,这一点也无需我们多说。希望海内外读书界、著译界给我们批评、建议,帮助我们把这套丛书出好。

商务印书馆编辑部

2000年6月

# 目 录

著者序言·····	1
-----------	---

## 第四篇 阿拔斯王朝前期的宗教信仰和宗教派别

教义学的产生·····	7
-------------	---

教义学产生的内因 教义学产生的外因 教义学家的论证方法和《古兰经》论证方法之不同 教义学家和哲学家论证方法之不同

第一章 穆阿台及勒派·····	28
-----------------	----

穆阿台及勒派的教义与原则 穆阿台及勒派关于“认主唯一”、真主的属性包括真主的言语的性质及“《古兰经》乃被造之作”的观点 穆阿台及勒派关于“真主的公正性”及“前定与自择”的观点 关于“派生”的观点 关于“恩威并施”及“犯重罪者介于叛教者和信士之间”的观点 对穆阿台及勒派诸原则的批评和分析 穆阿台及勒派对政治问题的意见 对圣训学家的立场 穆阿台及勒派的历史及其著名人物 穆阿台及勒派保卫伊斯兰教并向各地派遣传教师 该派在思想教化方面的贡献 该派的两大支派：巴士拉派和巴格达派 巴士拉派 瓦绥勒·本·伊脱邑和阿慕尔·本·欧拜德 艾布·侯载勒·阿拉夫 奈扎姆 查希兹 巴格达派 比什尔·本·穆阿太密尔 艾布·穆萨·穆尔达尔 素玛迈·本·艾施莱斯 艾哈迈德·本·艾比·杜阿德 《古兰经》被造问题 问题的政治历史及对穆阿台及勒派和穆斯林的影响 穆阿台及勒派的衰落和圣训学家的胜利

第二章 什叶派·····	212
什叶派教义 什叶派伊玛目继承世系树形图 伊玛目派 该派关于伊玛目的观点 什叶派和逊尼派在伊玛目问题上的分歧 关于“伊玛目永无罪过”的观点 对“迈赫迪”的信仰 “复归” “塔基亚” 什叶派对非本派圣门弟子的看法 什叶派教法学 临时婚姻 什叶派和逊尼派在婚姻、遗产继承和宣礼程序方面的分歧 什叶派著名法学家:伊玛目加法尔·萨迪格 祖拉勒·本·艾阿因 什叶派的宗教原理 该派最著名的教义学家:希沙姆·本·哈克姆 “魔鬼”塔格 宰德派 该派信条 该派著作《汇编》 什叶派在阿拔斯时代的政治历史 什叶派和阿拔斯人之争 阿拔斯人对阿拉维派的迫害 卢旺迪派 阿拉维派和倭马亚人、阿拔斯人之争概述 什叶派文学 文学诸要素 文学的种类	
第三章 麦尔吉阿派·····	317
麦尔吉阿派教义 艾布·哈尼法是该派学者吗 该派的政治态度 麦尔吉阿派文学	
第四章 哈瓦立及派·····	331
哈瓦立及派教义 该派没有接受哲学影响的原因 该派在阿拔斯时代的政治历史 哈瓦立及派文学	
结束语·····	346
阿拔斯时代各大教派综述 怀疑论者 教派林立之优劣 教义学对文学的影响	

## 著者序言

奉至仁至慈的安拉之名。一切赞颂，全归安拉，全世界的主。  
求安拉赐福于先知穆罕默德。

本书是“近午时期”第三册，即其末册。笔者在本册研究了阿拔斯时代前期的穆阿台及勒派、什叶派、麦尔吉阿派和哈瓦立及派等教派，介绍了各派教义、政治历史和文学。

笔者发现，凡著书介绍教派的作者，其著述方法和历史学家一样，不外乎两种：或仅限于解释各派观点，不批评，不分析，也不支持或反对某种意见，一切任由读者去思考，自己得出结论，决定取舍，这是沙赫力斯坦撰写《宗教与教派》一书的方法；或对各派观点加以评说，表明作者的态度，或反对或支持，这是伊本·哈兹姆撰写《宗教教派》一书的方法。

笔者曾踟躇于二法之间，但后来还是决定采取第二种方法，因为它不仅对读者更有益，且更能帮助作者圆满完成任务，并表现自己的个性。

对伊本·哈兹姆等人大肆批驳和贬斥不同观点的做法，笔者不敢苟同。笔者只是委婉地发表意见，像一个公正的法官一样，不带任何个人偏见地仔细思考、反复斟酌支持和反对两方面的观点，听取双方的论据，以便一旦考虑成熟，便毅然做出确有根据而绝无偏颇的决断。笔者深信：雄辩的力量在于内在的思想，而非表面的

形式。追求真理者皆知：暴力引发暴力，诽谤造成固执己见，最好的办法诚如真主在尊贵的《古兰经》中所规定的：“你应凭智慧和善言而劝人遵循主道，你应当以最优美的态度与人辩论，你的主的确知道谁是背离他的正道的，他的确知道谁是遵循他的正道的。”“你应当以最优美的品行去对付恶劣的品行，那么，与你相仇者，忽然间会变得亲如密友。”

本册撰写之难远胜他卷。这是因为与其他生活领域相比，人们在宗教信仰方面更加随心所欲。原原本本地介绍某一教派殊非易事。各教派的情况模模糊糊、若明若暗，以穆阿台及勒派为例，该派著作已荡然无存。该派观点，只能从对立面的典籍中管窥一二，而对立面自然不会为该派的观点大声疾呼。对立面只会对他们的观点轻描淡写，一笔带过，同时，却大肆宣扬反对派的观点。

此外，各教派书籍论述的观点总是零散混杂的，没有体例，也缺乏分析。为教派名人如阿拉夫和奈扎姆等人立传，很难在一本书里找到完整系统的资料。笔者不得不殚精竭虑，四处搜寻，把材料找齐，再开始着手进行系统的著述。这样，成功固然可期，失误亦不可免。

更何况介绍各教派的书籍往往内容混杂，文笔晦涩，甚至鱼目混珠，真伪难辨。

为了真主，我所做的勘误工作及在本书中阐发的思想、发表的意见都是符合时代精神的。

笔者曾向读者许下诺言：撰写《近午时期》第四册，专门介绍安德鲁斯的精神生活，但有些东方学家们建议将这一册的内容放到“近午时期”之后再来进行介绍，这样，材料会更齐备，表述也方便些。

对此建议,笔者深以为然。

笔者以本册结束《阿拉伯伊斯兰文化史》(近午时期)。如尚有余年,我将继续完成“正午时期”各册。

艾哈迈德·爱敏

1936年10月29日



第四篇

阿拔斯王朝前期的宗教  
信仰和宗教派别



## 教义学的产生

本时期对信仰问题的研究增多并产生了歧见，使研究工作带上了先知和首批圣门弟子时期所没有的特色。其研究成果集中体现在形成了一门和其他学科并驾齐驱的新学科——教义学。

教义学产生和发展的原因甚多，有内因，也有外因。这里所说的内因是指从伊斯兰教的本质和穆斯林本身所产生的原因，外因则是指外国文化和其他宗教的影响。

教义学产生的最重要的内因是：

一、《古兰经》除号召信仰“真主唯一”和先知使命外，还谈到了穆罕默德时代广为流传的各种最主要的宗教和宗教派别，并一一予以驳斥。《古兰经》提到过一些否认宗教、神学和先知的人，他们说：“唯有时间能够毁灭我们。”《古兰经》列举各种证据予以驳斥。《古兰经》还谈到了形形色色的多神教，有的多神教崇拜星星，以星星配主。《古兰经》以“易卜拉欣”等节经文反驳之，经文说：“当黑夜笼罩着他的时候，他看见一颗星宿，就说：‘这是我的主。’当那颗星宿没落的时候，他说：‘我不爱没落的。’”<sup>①</sup>还有人崇拜尔撒，《古兰经》在数处予以驳斥：“在真主看来，尔撒确是像阿丹一样

---

<sup>①</sup> 见马坚译：《古兰经》，6：76，中国社会科学出版社，1981年版。——译者

的。他用土创造阿丹,然后他对他说:‘有’,他就有了。”<sup>①</sup>《古兰经》还谴责了那些崇拜偶像并以偶像配主的人们。《古兰经》还提到那些否认先知使命的人,并予以驳斥。他们说:“难道真主派遣一个凡人来做使者吗?”<sup>②</sup>《古兰经》还提到那些特别否认先知穆罕默德的人,并予以驳斥。《古兰经》还提到那些否认复活的人,并以下列经文驳斥之:“起初我怎样创造万物,我要怎样使万物还原。”<sup>③</sup>如此等等。《古兰经》还提出命定、天命、自择等课题,并据理以辩。《古兰经》曾提到伍侯德日<sup>④</sup>的伪信者们:“他们说:‘我们有一点胜利的希望吗?’”<sup>⑤</sup>他们还说:“假若我们有一点胜利的希望,我们的同胞不致阵亡在这里。”<sup>⑥</sup>《古兰经》驳斥了他们的言论。真主命令使者号召人们遵循主道,并驳斥背道而驰者。至高无上的真主说:“你应凭智慧和善言而劝人遵循主道,你应当以最优美的态度与人辩论。”<sup>⑦</sup>自然,教义学家们便据此驳斥违背主道者。随着对手不断扩大攻击的范围,他们也不断扩大防守圈。随着对手不断变换攻击的借口,他们也不断变换反驳的理由。这就是教义学产生的原因之一。

二、穆斯林结束对外征战后,生活安定,衣食丰足,便开始以哲学的头脑研究宗教,从而产生了宗教上的分歧意见。他们进而深入研究这些歧见,以使之协调起来。这几乎是各种宗教的共同

---

①②③⑤⑥⑦ 见马坚译:《古兰经》,3:59、17:94、21:104、3:154、3:154、16:125。——译者

④ 伍侯德日:麦加古莱氏贵族对穆罕默德进行报复的日子。公元625年3月,古莱氏贵族艾布·苏福扬率三千人偷袭麦地那。穆罕默德率千余人迎战。两军相遇于麦地那附近的伍侯德山下,故称。——译者

现象。各种宗教在诞生之初都是一种纯朴的强有力的信仰，既无分歧，也不注重研究，信徒们只注重宗教的原理，无须求助于研究和哲学便深信不疑。此后，便进入研究和思考阶段，将各种宗教问题都染上了学术和哲学色彩，因此，宗教人士要借助哲学来加强其论据。犹太教是这样，基督教是这样，伊斯兰教也是这样。在伊斯兰教诞生伊始，人们对伊斯兰教坚信不疑，很少发生争论。生活安定之后，便开始了思考和研究，并不断扩大其范围。他们搜集证据，归纳各种不同的意见。这种研究工作必然导致观点的分歧和派别的产生。下面，让我们举例说明之：早期穆斯林相信命运——包括好运和厄运，相信人们总是依真主之命而行事，他们对信仰坚定不移，既不深入研究信仰问题，也不用哲学观点去思考。他们的后人却把有关的经文搜集起来，用哲学观点加以分析。他们认为，至高无上的真主说：“不信道者，你对他们加以警告与否，这在他们是一样的，他们毕竟不信道。”<sup>①</sup>还说：“你让我独自处治我所创造的那个人吧！我赏赐他丰富的财产和在眼前的子嗣，我提高了他的声望，而他还企望我再多加赏赐。绝不然！他确实反对我的迹象的，我将使他遭受苦难。”<sup>②</sup>真主还说：“愿焰父两手受伤！他必定受伤，他的财产和他所获得的，将无裨于他，他将入有焰的烈火。”<sup>③</sup>这些后人认为：以上经文及其他类似的经文，其字面意义就说明了不可违反的天命和命定。在后两节经文里，真主谈到某人绝不信教，但又不能不信教。这是一个方面；另一方面，《古兰经》里

---

①②③ 见马坚译：《古兰经》，2：6、74；11—17、111；1—3、17；94、4；165、4；39。——译者

还有许多经文说明没有任何东西能够阻止一个人信教，如：“当正道降临众人的时候，妨碍他们信道的只是他们的这句话：‘难道真主派遣一个凡人来做使者吗？’”<sup>①</sup>至高无上的真主还说：“我曾派遣许多使者报喜信，传警告，以免派遣使者之后，世人对真主有任何托词。”<sup>②</sup>“他们确信真主和末日……这对于他们有什么妨害呢？”<sup>③</sup>如何协调这些经文呢？人的信仰究竟是命定的，还是自择的呢？就这样，他们把表面上互相矛盾的经文集中起来，开始对其进行科学的和哲学的研究，进行比较，这就使他们陷入了深刻的分歧和长期的争执之中。这方面的情况以后还要谈到。现在主要想说明这些学术研究是怎样引起观点的分歧和派别的产生的，而这正是教义学的基础之一。

三、政治问题，其中最突出的是哈里发的职位问题。真主的使者去世时，没有指定继承人，也没有规定推选哈里发的制度，迁士和辅士在此问题上意见不一。辅士说：“我们有我们的领袖，你们有你们的领袖。”迁士们则加以驳斥。

欧麦尔断然推选了艾布·伯克尔，众人遂追随其后。这种做法被认为是一种错误，愿真主保佑穆斯林不受其害，因为对于谁任哈里发并没有和穆斯林大众商量。艾布·伯克尔的做法不同，他将哈里发之位传给了欧麦尔，欧麦尔又采取了另外的办法。

如果用现在的思维方法来考虑这个问题，我们可以说，这纯粹是一个政治问题。在这个问题上，伊斯兰教并没有规定穆斯林必

---

<sup>①②③</sup> 见马坚译：《古兰经》，2：6、74：11—17、111：1—3、17：94、4：165、4：39。——译者